



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 6.12.2005
COM(2005) 625 końcowy

2005/0248 (COD)

Wniosek dotyczący

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
w sprawie tworzenia i rozwoju statystyk z dziedziny edukacji i uczenia
się przez całe życie

(przedstawiony przez Komisję)

UZASADNIENIE

1) KONTEKST WNIOSKU

- **Podstawa i cele wniosku**

W czasie wiosennego szczytu Rady Europejskiej w 2005 r. podjęto decyzję o ożywieniu działań związanych ze Strategią Lizbońską. Uczestnicy doszli do wniosku, że Europa musi zmodernizować te dziedziny, od których zależy konkurencyjność, zwiększyć swój potencjał w zakresie wzrostu gospodarczego i produktywności oraz wzmocnić spójność społeczną, kładąc szczególny nacisk na wiedzę, innowacyjność i optymalizację kapitału ludzkiego. W związku z tym Rada podkreśliła, że „najważniejszym atutem Europy jest jej kapitał ludzki”.

Znaczenie porównywalnych statystyk i wskaźników z dziedziny edukacji, szkoleń i uczenia się przez całe życie rośnie, ponieważ umożliwiają one Unii Europejskiej wsparcie otwartej metody koordynacji działań w obszarze polityki dotyczącej edukacji i szkoleń. Statystyki są również niezbędnym elementem dyskusji na temat polityki dotyczącej kapitału ludzkiego, innowacji, wzrostu i konkurencyjności w ramach polityk z zakresu zatrudnienia, badań naukowych i innowacji oraz gospodarki. Statystyki dotyczące edukacji i szkoleń były sporządzane w oparciu o międzypaństwową umowę w sprawie współpracy w tej dziedzinie (umowa dżentelmeńska), w odpowiedzi na rezolucję Rady z dnia 5 grudnia 1994 r. w sprawie promowania statystyk z zakresu edukacji i szkoleń w Unii Europejskiej (94/C 374/02). Ponieważ jednak od szczytu Rady Europejskiej w Lizbonie zapotrzebowanie wzrasta, zarówno poszczególne państwa jak i Komisja uznały, że potrzebne jest szczegółowe określenie i sformalizowanie działań poprzez stworzenie dla nich podstawy prawnej, co umożliwi wygospodarowanie środków niezbędnych do osiągnięcia poprawy jakości i do przeprowadzenia dodatkowych badań w razie potrzeby.

- **Kontekst ogólny**

Wkładem w strategię lizbońską ze strony ministrów edukacji było przyjęcie w 2001 r. „sprawozdania dotyczącego przyszłych celów systemów edukacji i szkoleń” i uzgodnienie po raz pierwszy wspólnych celów, które mają być osiągnięte do 2010 r. Rok później Rada ds. Edukacji wraz Komisją poparły 10-letni program prac (znany pod nazwą programu prac „Edukacja i szkolenia 2010”), który ma być wdrażany przy pomocy otwartej metody koordynacji. W czasie szczytu w Barcelonie w dniach 15-16 marca 2002 r. Rada Europejska poparła program prac, którego częścią jest orientacyjna lista wskaźników do pomiaru postępów we wdrażaniu przy pomocy otwartej metody koordynacji trzynastu określonych celów, dzięki czemu europejski system edukacji i szkoleń ma stać się „punktem odniesienia w skali globalnej pod względem jakości do 2010 r.”. Porozumienia te stworzyły nowe i spójne wspólnotowe ramy strategiczne dla współpracy w dziedzinie edukacji i szkoleń. Do instrumentów używanych w ramach otwartej metody koordynacji należą m. in. wskaźniki i poziomy referencyjne średnich europejskich wyników („poziomy odniesienia”). Ważną decyzję podjęli ministrowie edukacji, uzgadniając w maju 2003 r. pięć europejskich poziomów odniesienia, które należy osiągnąć do 2010 r. i podkreślając równocześnie, że nie stanowią one celów

krajowych, ani zaleceń dla rządów krajowych¹.

Komisja i Rada przyjęły w lutym 2004 r. Wspólne Sprawozdanie Okresowe, w którym podkreślono potrzebę poprawy jakości i porównywalności istniejących wskaźników, przede wszystkim w dziedzinie uczenia się przez całe życie. W listopadzie 2004 r. przyjęto dokument roboczy służb Komisji, w którym zdefiniowano strategię rozwoju nowych, odpowiadających potrzebom określonym przez Radę, wskaźników w dziedzinie edukacji i szkoleń.

- **Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wnioszek**

Rezolucja Rady z dnia 5 grudnia 1994 r. w sprawie promowania statystyk z zakresu edukacji i szkoleń w Unii Europejskiej (94/C 374/02)

Rozporządzenie (WE) nr 1552/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyk dotyczących kształcenia zawodowego w przedsiębiorstwach. Rozporządzenie odnoszące się do szczegółowych badań obejmujących określony rodzaj szkoleń w przedsiębiorstwach. Rozporządzenie powinno zostać wkrótce opublikowane, ponieważ Rada i Parlament Europejski osiągnęły porozumienie w jego sprawie.

- **Zgodność z innymi politykami i celami Unii**

Nie dotyczy.

2) **KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA WPLYWU**

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Nie dotyczy.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej**

Dziedziny nauki i wiedzy specjalistycznej, których dotyczy wnioszek

Zasięgnięto opinii specjalistów zajmujących się krajowymi systemami statystycznymi, reprezentujących krajowe instytuty statystyczne, ministerstwa edukacji i inne organy biorące udział w tworzeniu statystyk z dziedziny edukacji, szkoleń i uczenia się przez całe życie.

Użyte metody

Konsultacje pisemne i dyskusje w czasie spotkań grup roboczych.

Najważniejsze organizacje/eksperti, których opinii zasięgnięto

Pierwszą wersję proponowanego tekstu przesłano w celu uzyskania pisemnych opinii delegatom grupy roboczej ds. statystyk z zakresu edukacji i szkoleń w listopadzie 2004 r. (grupa składa się z krajowych koordynatorów ds. statystyk z zakresu edukacji i

¹ Konkluzje Rady z dnia 5 maja 2003 r. w sprawie poziomów referencyjnych średnich europejskich wyników w dziedzinie edukacji i szkoleń (poziomy odniesienia) Dz.U. C 134 z 7.6.2003.

szkoleń), grupy zadaniowej ds. badań dotyczących edukacji dorosłych (przedstawiciele Państw Członkowskich uczestniczących w tworzeniu badania nad edukacją dorosłych) oraz podgrupy UEO (UNESCO, OECD, Eurostat, przedstawiciele Państw Członkowskich biorących udział w zbieraniu danych administracyjnych na temat systemów edukacyjnych). Następnie przygotowano drugą wersję, która została przekazana do pisemnego zaopiniowania w grudniu 2004 r. W styczniu 2005 r. projekt wniosku został poddany dyskusji w czasie dorocznego spotkania grupy roboczej ds. statystyk z zakresu edukacji i szkoleń, która zasadniczo zaakceptowała tekst projektu, proponując równocześnie dodatkowe ulepszenia. W dniu 2 marca 2005 r. nową wersję przesłano krajowym koordynatorom ds. statystyk z zakresu edukacji i szkoleń, którzy mieli wydać ostateczną opinię na temat projektu. Poprawioną wersję przedłożono do zaopiniowania Komitetowi ds. Programu Statystycznego w czasie jego posiedzenia w Kopenhadze w dniach 25-27 maja 2005 r., a obecni tam dyrektorzy generalni krajowych instytutów statystycznych pozytywnie ocenili projekt.

Krótki opis otrzymanych i wykorzystanych porad

Nie stwierdzono istnienia potencjalnego poważnego zagrożenia, którego skutki byłyby nieodwracalne.

Wzięto pod uwagę większość uwag, które zostały przedstawione w trakcie opisanego powyżej procesu konsultacji, co przyczyniło się do wyjaśnienia, udoskonalenia i uproszczenia proponowanego tekstu.

Środki użyte w celu upublicznienia porad ekspertów

Odpowiedzi na wszystkie kwestie poruszone w komentarzach zostały przekazane grupom, z którymi się konsultowano oraz, jeżeli było to stosowne, uwzględnione w odpowiednich protokołach z posiedzeń.

• **Ocena wpływu**

Głównym rozwiązaniem alternatywnym było by kontynuowanie prac związanych z tworzeniem statystyk z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie w oparciu o umowę dżentelmeńską. Podejście takie nie doprowadziłoby do powstania trwałego systemu tworzenia statystyk, ani nie zagwarantowałoby dostępności statystyk i wskaźników koniecznych do stanowienia polityki na poziomie UE oraz do efektywnych i merytorycznych dyskusji w ramach otwartej metody koordynacji.

Zbadano również drugą możliwość, a mianowicie uchwalenie szczegółowych aktów prawnych dla wszystkich istniejących i planowanych działań z zakresu statystyki (badania lub zbieranie danych). Uznano jednak, że powinno to nastąpić po uzgodnieniu sposobu wyznaczania zakresu prac i celów wspólnotowych statystyk z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie. Dzięki temu wszystkie poszczególne działania byłyby planowane i realizowane w taki sposób, aby wszystkie poszczególne cele były powiązane z celem ogólnym, zdefiniowanym w proponowanym rozporządzeniu.

3) ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Krótki opis proponowanych działań**

Celem wprowadzenia niniejszej podstawy prawnej jest ustalenie ram dla wszystkich obecnych i przewidywanych działań w dziedzinie statystyk z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie, z wyjątkiem kształcenia zawodowego w przedsiębiorstwach (objętego badaniem CVTS), którego dotyczy przygotowywane rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady. Ze względu na znaczenie określenia ram spójnych pojęć i porównywalnych środków w przypadku zbierania szczegółowych danych, w tym przypadku na temat systemów edukacji i kształcenia dorosłych, jak również mając na uwadze ogólne cele poprawy jakości i sposobu rozpowszechniania danych na temat edukacji, do działań włącza się rozwój metodologii. Celem jest utworzenie podstawy prawnej dla trwałego systemu kompilowania danych dotyczących edukacji, które będą fundamentem dla dyskusji na temat polityk w różnych dziedzinach na poziomie UE.

- **Podstawa prawna**

Podstawę prawną dla statystyk Wspólnoty stanowi art. 285. Rada, stanowiąc zgodnie z procedurą współdecydowania, uchwała środki w celu tworzenia statystyk, jeżeli jest to konieczne do wykonywania działań Wspólnoty. Artykuł ten określa wymagania związane z tworzeniem statystyk wspólnotowych, zaznaczając, że ich tworzenie odbywa się w poszanowaniu bezstronności, rzetelności, obiektywizmu, niezależności naukowej, efektywności pod względem kosztów oraz poufności informacji statystycznych.

- **Zasada pomocniczości**

Zasada pomocniczości ma zastosowanie w takim zakresie, w jakim wniosek wykracza poza zakres wyłącznych kompetencji Wspólnoty.

Cele wniosku nie mogą być w wystarczającym stopniu osiągnięte przez Państwa Członkowskie z następujących powodów:

Zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w artykule 5 Traktatu WE, cel proponowanego działania, czyli systematyczne tworzenie porównywalnych statystyk wspólnotowych z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie nie może być w wystarczającym stopniu zrealizowany przez Państwa Członkowskie działające indywidualnie, a zatem może być lepiej zrealizowany na poziomie Wspólnoty.

Komisja najlepiej kwalifikuje się do organizacji zbierania statystyk wspólnotowych, jednak to w kompetencjach Państw Członkowskich leży organizacja i zarządzanie krajowymi systemami statystycznymi. Wniosek dotyczy wyłącznie statystyk z dziedziny edukacji, szkoleń i uczenia się przez całe życie, które mają być dostarczane Komisji w celu tworzenia statystyk wspólnotowych. Nie ma on bezpośredniego wpływu na sporządzanie statystyk do celów krajowych. Odpowiednie zasady zostały określone w rozporządzeniu Rady (WE) 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty.

Działanie na poziomie wspólnoty pozwoli na lepsze osiągnięcie celów wniosku z następujących powodów.

Dalszy rozwój zharmonizowanych statystyk Wspólnoty z dziedziny edukacji, szkoleń i uczenia się przez całe życie powinien odpowiadać potrzebom Wspólnoty związanym z tworzeniem polityk i wziąć pod uwagę odpowiednie praktyki, działania i klasyfikacje międzynarodowe, a także praktyczną stronę stosowania definicji w szczególnych warunkach panujących w Państwach Członkowskich. Wymaga to działań, takich jak konsultacje, koordynacja i planowania na poziomie Unii Europejskiej, do podjęcia których najlepiej kwalifikuje się Komisja. Statystyki objęte działaniami opierają się zasadniczo na istniejącym rocznym systemie zbierania danych z zakresu edukacji oraz na nowym systemie zbierania indywidualnych danych na temat udziału dorosłych w działaniach edukacyjnych. Brana jest jednak pod uwagę możliwość wykorzystania innych źródeł i stworzenia dodatkowych narzędzi statystycznych, jeżeli okaże się to konieczne do zaspokojenia powstającego określonego zapotrzebowania na informacje.

Dostępność informacji dotyczących całej UE ma podstawowe znaczenie dla monitorowania postępu w osiąganiu celów strategii lizbońskiej i wsparcia otwartej metody koordynacji w ramach programu prac „Edukacja i szkolenia 2010”.

Przyjęcie niniejszego rozporządzenia uznaje się za niezbędne w celu poprawy dostępności porównywalnych statystyk wspólnotowych dotyczących dziedziny, która została uznana za priorytet zarówno na poziomie europejskim, jak i Państw Członkowskich. Jeżeli wprowadzenie rozporządzenia i związanych z nim środków wykonawczych zakończy się niepowodzeniem, może mieć to poważny negatywny wpływ na rozwój i monitorowanie polityki.

Wniosek jest zatem zgodny z zasadą pomocniczości.

- **Zasada proporcjonalności**

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących względów.

Zgodnie z zasadą proporcjonalności, zakres niniejszego rozporządzenia jest ograniczony do niezbędnego minimum i nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia jego celów. Określa ono obszary pracy i niezbędne działania, podając użyteczne informacje w celu ustanowienia ich zakresu, pomija natomiast szczegółowe informacje dotyczące wymaganych danych, ponieważ zostaną one uwzględnione w aktach wykonawczych, które powstaną po przyjęciu niniejszego rozporządzenia dla każdego zbioru danych, dla którego będzie to konieczne. Celem jest pomoc Wspólnocie i administracjom krajowym w ukierunkowaniu ich zasobów przy pomocy stabilnych ram działania, umożliwiających bardziej szczegółowe zdefiniowanie poszczególnych wymaganych działań.

Na poziomie krajowym odpowiedzialność za statystyki z dziedziny edukacji, szkoleń i uczenia się przez całe życie ponoszą różne instytucje. Brana jest pod uwagę możliwość, że niniejszy akt prawny spowoduje konieczność zmian w działaniach niektórych Państw Członkowskich, polegających np. na uwzględnieniu dodatkowych zmiennych lub przyspieszeniu udostępniania danych. Eurostat będzie nadal ściśle współpracować z odpowiednimi władzami krajowymi, starając się ograniczyć

jakiegokolwiek potencjalne trudności, spowodowane przez rozporządzenie ramowe i późniejsze środki wykonawcze Komisji.

Rozporządzenie ustanowi jasno określone ramy dla tworzenia wspólnotowych statystyk z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie, poprawiając w ten sposób dostępność i planowanie oraz zwiększając efektywność wykorzystania źródeł na poziomie Wspólnoty i na pozostałych poziomach, których to dotyczy (poziom krajowy, regionalny, lokalny).

- **Wybór instrumentów**

Proponowane instrumenty: rozporządzenie.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów.

Wybór odpowiedniej kategorii aktu prawnego Parlamentu Europejskiego/Rady zależy od tego, jaki cel prawny ma osiągnąć dany akt. Ze względu na zapotrzebowanie na informacje na poziomie europejskim, w dziedzinie statystyk Wspólnoty aktem podstawowym są zazwyczaj rozporządzenia, a nie dyrektywy. Rozporządzenie jest w tym wypadku lepsze, ponieważ ustanawia te same przepisy dla całej Wspólnoty, nie dając Państw Członkowskim możliwości ich niepełnego lub selektywnego zastosowania i jest bezpośrednio stosowane, co oznacza, że nie musi być transponowane do prawa krajowego. W przeciwieństwie do rozporządzeń, dyrektywy, których celem jest harmonizacja ustawodawstwa poszczególnych krajów, są wiążące dla Państw Członkowskich w odniesieniu do celu, uzgodnionego na poziomie Wspólnoty, pozostawiają jednak władzom krajowym swobodę wyboru formy i środków oraz muszą być transponowane do prawa krajowego.

4) WPLYW NA BUDŻET

W okresie od 2007 r. do 2012 r. szacowany wpływ na budżet wyniesie 5,4 mln EUR, co zasadniczo pozwoli na współfinansowanie pierwszego wykonania badania dotyczącego kształcenia dorosłych, zaplanowanego na rok 2011. W tym okresie koszty personelu niezbędnego do wdrożenia rozporządzenia szacuje się na 6,8 mln EUR. Wymagane środki zostaną jednak uzyskane z kwot przewidzianych w decyzji nr 2367/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wspólnotowego programu statystycznego na lata 2003 – 2007².

5) INFORMACJE DODATKOWE

- **Europejski Obszar Gospodarczy**

Proponowany akt dotyczy kwestii związanych z EOG i z tego względu powinien objąć także Europejski Obszar Gospodarczy.

² Dz.U. L 358 z 31.12.2002.

Wniosek dotyczący

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie tworzenia i rozwoju statystyk z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, a w szczególności jego art. 285 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji³,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego⁴,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rezolucji Rady z dnia 5 grudnia 1994 r. w sprawie promowania statystyk z zakresu edukacji i szkoleń w Unii Europejskiej⁵ zawarto wniosek, aby Komisja i Państwa Członkowskie podjęły działania mające na celu rozwój statystyk w tym obszarze.
- (2) W czasie wiosennego szczytu Rady Europejskiej w 2005 r. podjęto decyzję o ożywieniu działań związanych ze Strategią Lizbońską. Uczestnicy szczytu doszli do wniosku, że Europa musi zmodernizować te dziedziny, od których zależy konkurencyjność, zwiększyć swój potencjał w zakresie wzrostu gospodarczego i produktywności oraz wzmocnić spójność społeczną, kładąc szczególny nacisk na wiedzę, innowacyjność i optymalizację kapitału ludzkiego. W związku z tym kluczowe znaczenie dla Europy ma zdolność obywateli do bycia zatrudnionymi, umiejętność dostosowywania się do sytuacji i mobilność.
- (3) Uczenie się przez całe życie jest ważnym elementem w rozwoju i promowaniu umiejętności, wiedzy i elastyczności pracowników. W czasie wiosennego szczytu w 2005 r. Rada podkreśliła, że „najważniejszym atutem Europy jest jej kapitał ludzki”⁶. Celem zintegrowanych wytycznych dla wzrostu i zatrudnienia, w tym wytycznych dla polityki zatrudnienia Państw Członkowskich, które Rada zatwierdziła w dniu 12 lipca

³ Dz.U. C [...] z [...], str. [...].

⁴ Dz.U. C [...] z [...], str. [...].

⁵ Dz.U. C 374 z 30.12.1994, str. 4-6.

⁶ Dok. 7619/05, ustęp 34.

2005 r.⁷ jest skuteczniejsze przyczynienie się do realizacji strategii lizbońskiej i ustanowienie wszechstronnych strategii w dziedzinie uczenia się przez całe życie.

- (4) Przyjęcie w lutym 2001 r. sprawozdania Rady pt. „Cele systemów edukacji i szkoleń” oraz przyjęcie w lutym 2002 r. związanego z nim programu prac na obecną dekadę stanowi ważny krok w kierunku realizacji zobowiązania, jakim jest modernizacja i poprawa jakości systemów edukacji i szkoleń Państw Członkowskich. Do instrumentów używanych w ramach otwartej metody koordynacji należą m. in. wskaźniki i poziomy referencyjne średnich europejskich wyników („poziomy odniesienia”), odgrywające dużą rolę w programie prac „Edukacja i szkolenia 2010”⁸. Ważną decyzję podjęli ministrowie edukacji, uzgadniając w maju 2003 r. pięć europejskich poziomów odniesienia, które należy osiągnąć do 2010 r. i podkreślając równocześnie, że nie stanowią one celów krajowych, ani zaleceń dla rządów krajowych⁹.
- (5) Rada przyjęła w czerwcu 2005 r. konkluzje dotyczące nowych wskaźników w dziedzinie edukacji i szkoleń¹⁰. W konkluzjach tych Rada zwraca się do Komisji o przedstawienie Radzie strategii i propozycji rozwoju nowych wskaźników i dziewięciu określonych obszarach edukacji i szkoleń.
- (6) W listopadzie 2004 r. Rada przyjęła również konkluzje dotyczące współpracy europejskiej w dziedzinie kształcenia i szkolenia zawodowego i uzgodniła, że na poziomie europejskim priorytetem powinna być „poprawa zakresu, stopnia precyzyjności i rzetelności statystyk z zakresu kształcenia i szkolenia zawodowego, co umożliwi ocenę postępu”¹¹.
- (7) Porównywalne informacje statystyczne na poziomie Wspólnoty są niezbędne do tworzenia strategii w dziedzinie edukacji i uczenia się przez całe życie i do monitorowania postępów w ich wdrażaniu. Statystyki powinny być tworzone w oparciu o system spójnych pojęć i porównywalnych danych, co umożliwi stworzenie w przyszłości zintegrowanego europejskiego systemu informacji statystycznej na temat edukacji, szkoleń i uczenia się przez całe życie.
- (8) Komisja (Eurostat) zbiera dane na temat kształcenia zawodowego w przedsiębiorstwach zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyk dotyczących kształcenia zawodowego w przedsiębiorstwach¹². Potrzebne są jednak szersze ramy prawne w celu zapewnienia stałego tworzenia i rozwoju statystyk z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie, obejmujących przynajmniej wszystkie odpowiednie przeprowadzane obecnie i zaplanowane działania. Komisja (Eurostat) zbiera dane roczne dotyczące edukacji, które Państwa Członkowskie przekazują dobrowolnie, w ramach wspólnego działania OECD i

⁷ Dz.U. L205 z 6.8.2005, str. 21-27.

⁸ W czasie szczytu Rady Europejskiej w Brukseli w marcu 2003 r. podkreślono wagę „poziomów odniesienia dla określenia najlepszych praktyk i zapewnienia efektywności i skuteczności inwestycji w zasoby ludzkie”.

⁹ Konkluzje Rady z dnia 5 maja 2003 r. w sprawie poziomów referencyjnych średnich europejskich wyników w zakresie edukacji i szkoleń (poziomy odniesienia) Dz.U. C 134 z 7.6.2003.

¹⁰ Dz.U. 141 z 10.6.2005, str. 7-8.

¹¹ 13832/04/EDUC 204 SOC 499, str. 6

¹² Dz.U L 255, 30.9.2005, str. 1.

Instytutu Statystycznego UNESCO (UIS), określanego zazwyczaj jako zbiór danych UOE. Komisja (Eurostat) zbiera również dane dotyczące edukacji, szkoleń i uczenia się przez całe życie pochodzące z innych badań obejmujących gospodarstwa domowe, takich jak badanie siły roboczej w Unii Europejskiej¹³ oraz statystyki Unii Europejskiej z zakresu dochodów i warunków życia¹⁴, jak również poprzez ich jednorazowe moduły.

- (9) Ponieważ skuteczne osiągnięcie celów rozporządzenia, do których należy stworzenie wspólnych standardów statystycznych umożliwiających tworzenie zharmonizowanych danych nie leży w możliwościach Państw Członkowskich, a może być z powodzeniem zrealizowane na poziomie Wspólnoty, Wspólnota może przyjąć środki, zgodnie z zasadą pomocniczości, określoną w art. 5 Traktatu. Stosownie do zapisanej w tym samym artykule zasady proporcjonalności niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest niezbędne do realizacji tych celów.
- (10) Tworzenie poszczególnych statystyk Wspólnoty podlega zasadom określonym w rozporządzeniu Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty¹⁵.
- (11) Przekazywanie danych podlegające zasadzie poufności informacji statystycznych regulują przepisy rozporządzenia (WE) nr 322/97 oraz rozporządzenia Rady (Euratom, EWG) nr 1588/90 z dnia 11 czerwca 1990 r. w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych podlegających zasadzie poufności¹⁶.
- (12) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 831/2002 z dnia 17 maja 2002 r. wykonujące rozporządzenie (WE) nr 322/97 dotyczące dostępu do poufnych danych do celów naukowych¹⁷ określiło zasady, zgodnie z którymi udziela się dostępu do poufnych danych przekazywanych Wspólnocie.
- (13) Zasięgnięto opinii Komitetu ds. Programu Statystycznego zgodnie z art. 3 decyzji Rady 89/382/EWG, Euratom z dnia 19 czerwca 1989 r. w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przedmiot rozporządzenia

Rozporządzenie ustanawia wspólne ramy dla systematycznego tworzenia statystyk Wspólnoty z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie.

¹³ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2104/2002, Dz.U. L 324 z 29.11.2002, str. 14

¹⁴ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1983/2003, Dz.U. L 324 z 17.11.2003, str. 34.

¹⁵ Dz.U. L 52 z 22.2.1997, str. 61.

¹⁶ Dz.U. L 151 z 15.6.1990, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 322/97.

¹⁷ Dz.U. L 133 z 18.5.2002, str. 7.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) **„statystyki Wspólnoty”** oznacza statystyki Wspólnoty w rozumieniu art. 2, tiret pierwsze rozporządzenia (WE) nr 322/97;
- b) **„tworzenie statystyk”** oznacza tworzenie statystyk w rozumieniu art. 2, tiret drugie rozporządzenia (WE) nr 322/97;
- c) **„władze krajowe”** oznacza władze krajowe w rozumieniu art. 2, tiret trzecie rozporządzenia (WE) nr 322/97;
- d) **„edukacja”** oznacza zorganizowaną i trwałą komunikację, której celem jest kształcenie¹⁸;
- e) **„uczenie się przez całe życie”** oznacza wszelkie działania edukacyjne podejmowane przez całe życie w celu pogłębienia wiedzy oraz poprawienia umiejętności i kompetencji z uwagi na rozwój osobisty, obywatelski, społeczny i/lub zawodowy¹⁹.

Artykuł 3

Dziedziny

Rozporządzenie stosuje się do tworzenia statystyk w trzech dziedzinach:

- (a) Dziedzina 1 obejmuje statystyki dotyczące systemów edukacji i szkoleń;
- (b) Dziedzina 2 obejmuje statystyki dotyczące udziału dorosłych w procesie uczenia się przez całe życie;
- (c) Dziedzina 3 obejmuje inne statystyki z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie, np. dotyczące zasobów ludzkich oraz społecznych i ekonomicznych korzyści z edukacji, których nie obejmują dziedziny 1 i 2.

Statystyki w tych dziedzinach są tworzone zgodnie z treścią Załącznika.

¹⁸ Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED), wersja z 1997 r.

¹⁹ Rezolucja Rady z dnia 27/06/2002 w sprawie uczenia się przez całe życie, Dz.U. 2002/C 163/01, str. 1.

Artykuł 4

Działania statystyczne

1. Tworzenie statystyk Wspólnoty z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie odbywa się poprzez realizację poszczególnych działań statystycznych:
 - regularne dostarczanie statystyk z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie przez Państwa Członkowskie w określonych nieprzekraczalnych terminach w przypadku dziedzin 1 i 2;
 - wykorzystanie innych systemów informacji statystycznej i badań statystycznych jako źródeł dodatkowych zmiennych i wskaźników statystycznych z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie związanych z dziedziną 3;
 - tworzenie, ulepszanie i aktualizację norm i podręczników z zakresu systemów, pojęć i metod statystycznych.
 - poprawę jakości danych, a zwłaszcza porównywalności, dokładności i terminowości.
 - ulepszenie rozpowszechniania, dostępności i dokumentowania informacji statystycznych.

Komisja bierze pod uwagę możliwości dostępne w poszczególnych Państwach Członkowskich w odniesieniu do zbierania i przetwarzania danych oraz rozwoju pojęć i metod.

W stosownych przypadkach szczególną uwagę zwraca się na aspekty regionalne i aspekty związane z problematyką płci zebranych danych.

2. We wszystkich przypadkach, gdy jest to możliwe, Komisja (Eurostat) współpracuje z Organizacją Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD), Instytutem Statystycznym UNESCO (UIS) i innymi organizacjami międzynarodowymi w celu zagwarantowania międzynarodowej porównywalności danych i uniknięcia powielania wysiłków, szczególnie jeśli chodzi o rozwój i ulepszanie pojęć i metod statystycznych oraz dostarczanie statystyk przez Państwa Członkowskie.
3. W przypadku pojawienia się ważnych nowych wymagań w odniesieniu do danych lub danych o niewystarczającej jakości oraz przed każdym zbieraniem danych Komisja (Eurostat) przeprowadzi badania pilotażowe, w których Państwa Członkowskie mogą uczestniczyć na zasadzie dobrowolności. Badania pilotażowe wykonuje się w celu zbadania wykonalności odpowiedniego zbierania danych, biorąc pod uwagę stosunek korzyści z dostępności danych do kosztów ich zebrania oraz obciążenia respondentów.

Artykuł 5

Przekazywanie mikrodanych dotyczących osób

Jeżeli jest to konieczne do tworzenia statystyk Wspólnoty, Państwa Członkowskie przekazują mikrodane dotyczące osób do Komisji (Eurostat) zgodnie z przepisami dotyczącymi przekazywania danych statystycznych objętych zasadą poufności, określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 322/97 i w rozporządzeniu (Euratom, EWG) nr 1588/90. Państwa Członkowskie gwarantują, że przekazywane dane nie umożliwiają bezpośredniej identyfikacji jednostek statystycznych (osób).

Artykuł 6

Środki wykonawcze

1. Środki niezbędne do wykonania niniejszego rozporządzenia, w tym środki mające na celu dostosowanie zbierania, przesyłania i przetwarzania danych do rozwoju ekonomicznego i technologicznego są przyjmowane zgodnie z procedurą określoną w art. 7 ust. 2.
2. Środki wykonawcze dotyczące działań statystycznych określonych w art. 4 ust. 1 obejmują:
 - a) wybór i uściślenie, dostosowanie i modyfikację tematów ujętych w poszczególnych dziedzinach i ich cech;
 - b) podział cech;
 - c) częstotliwość i terminy przekazywania wyników.
3. Po przyjęciu wymienionych środków szczególną uwagę zwraca się na:
 - a) w przypadku dziedziny 1, najnowsze uzgodnienia między UIS, OECD i Komisją (Eurostat) dotyczące pojęć, definicji, formatu używanego do zbierania i przetwarzania danych;
 - b) w przypadku dziedziny 2, wyniki otrzymane w trakcie pierwszego badania dotyczącego edukacji dorosłych, przeprowadzonego w latach 2005-2007 i na dalszy rozwój wypadków;
 - c) w przypadku dziedziny 3, specyficzny kontekst wykorzystania użytych źródeł po odpowiednim zbadaniu potrzeby i stwierdzeniu braku wymaganych statystyk w istniejących źródłach.

Artykuł 7

Komitet

1. Komisji udzieli pomocy Komitet ds. Programu Statystycznego.
2. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu, stosuje się art. 5 i 7 decyzji 1999/468/WE, mając na względzie określone w niej przepisy art. 8.
Okres ustanowiony w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE wynosi trzy miesiące.
3. Komitet przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.

Artykuł 8

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia [...] r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący*

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK

Dziedziny

DZIEDZINA 1: SYSTEMY EDUKACJI I SZKOLEŃ

1. Cel

Celem zbierania danych z tej dziedziny jest uzyskanie porównywalnych danych na temat kluczowych aspektów systemów edukacji i szkoleń, a w szczególności na temat uczestnictwa w programach edukacyjnych oraz ich ukończenia, jak również na temat kosztów i typów środków przeznaczanych na edukację i szkolenia.

2. Zakres

Zbierane są dane dotyczące wszystkich krajowych działań edukacyjnych bez względu na to, kto jest właścicielem instytucji objętych badaniem, kto je finansuje (zarówno instytucje publiczne, jak i prywatne, krajowe i zagraniczne) i jaki jest stosowany przez nie mechanizm przekazywania wiedzy. Odpowiednio, zbierane są dane dotyczące wszystkich typów studentów i grup wiekowych.

3. Zagadnienia objęte badaniem

Zbierane są dane na temat studentów, personelu i wydatków, co pozwoli na obliczenie wskaźników dotyczących wkładu, przebiegu i wyników osiąganych przez systemy edukacji i szkoleń.

Państwa Członkowskie przekazują odpowiednie informacje (metadane), opisujące specyfikę krajowych systemów edukacji i szkoleń oraz ich zgodność z klasyfikacjami międzynarodowymi, a także wszelkie odchylenia od specyfikacji wymaganych danych i wszelkie inne informacje konieczne do interpretacji danych i kompilacji porównywalnych wskaźników.

4. Częstotliwość

Dane i metadane są przekazywane co roku, chyba że ustalono inaczej, w terminie określonym przez Komisję (Eurostat) i władze krajowe.

DZIEDZINA 2: UDZIAŁ DOROSŁYCH W PROCESIE UCZENIA SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE

1. Cel

Celem zbierania danych z tej dziedziny jest uzyskanie porównywalnych danych na temat udziału i braku udziału dorosłych w procesie uczenia się przez całe życie..

2. Zakres

Jednostką statystyczną jest osoba, badanie obejmuje co najmniej przedział wiekowy 25-64 lata. W przypadku zbierania informacji przy pomocy ankiety należy, jeżeli to tylko możliwe, unikać odpowiedzi udzielanych przez pełnomocników.

3. Zagadnienia objęte badaniem

Do Komisji (Eurostat) przekazywane są dane dotyczące uczestnictwa w działaniach edukacyjnych oraz cech charakterystycznych tych działań. Zbierane są informacje społeczno-demograficzne. Zbierane są także dane dotyczące własnych umiejętności, oceniane z punktu widzenia badanych osób oraz uczestnictwa w działaniach społecznych i kulturalnych, przede wszystkim w charakterze zmiennych objaśniających, które są przydatne do dalszej analizy profili uczestników i osób nieuczestniczących.

4. Częstotliwość

Dane są przekazywane co pięć lat.

DZIEDZINA 3: INNE STATYSTYKI Z DZIEDZINY EDUKACJI I UCZENIA SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE

1. Cel

Celem zbierania danych z tej dziedziny jest uzyskanie dalszych porównywalnych danych z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie, nieuwzględnionych w dziedzinach 1 i 2, które posłużą jako wsparcie dla polityk na poziomie Wspólnoty.

2. Zakres

Inne statystyki z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie mogą w szczególności dotyczyć następujących aspektów:

- a) statystyki dotyczące edukacji i gospodarki, konieczne na poziomie Wspólnoty do monitorowania polityk z zakresu edukacji, badań naukowych, konkurencyjności i wzrostu;
- b) statystyki dotyczące edukacji i rynku pracy, konieczne na poziomie Wspólnoty do monitorowania polityk zatrudnienia;
- c) statystyki dotyczące edukacji i integracji społecznej, konieczne na poziomie Wspólnoty do monitorowania polityk zwalczania ubóstwa i polityk integracji społecznej;

Wymagane dane w dziedzinach wymienionych w niniejszej sekcji pochodzą z istniejących źródeł statystycznych lub z innych źródeł (np. w obszarze statystyk społecznych i ekonomicznych).

3.3. Cechy budżetowe (w razie potrzeby należy dodać rubryki):

Pozycja w budżecie	Rodzaj wydatków		Nowe	Wkład EFTA	Wkład krajów ubiegających się o członkostwo	Dział w perspektywie finansowej
29 0201	nieobowiązkowe	zróżnicowane	NIE	TAK	NIE	Nr 3 - Polityki wewnętrzne
29 0101	nieobowiązkowe	niezróżnicowane	NIE	NIE	NIE	Nr 3 - Polityki wewnętrzne
29 0102	nieobowiązkowe	niezróżnicowane	NIE	NIE	NIE	Nr 3 - Polityki wewnętrzne

4. ZESTAWIENIE ZASOBÓW

4.1. Zasoby finansowe

Orientacyjne zestawienie finansowe Wymagana kwota zasobów jest uwzględniona w pięcioletnim programie statystycznym Komisji (decyzja nr 2367/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wspólnotowego programu statystycznego na lata 2003 – 2007, Dz.U. L358, str. 1).

4.1.1. Zestawienie środków na zobowiązania (CA) i środków na płatności (PA)

mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

Rodzaj wydatków	Sekcja nr		2007	2008	2009	2010	2011	2012	Suma
-----------------	-----------	--	------	------	------	------	------	------	------

Wydatki operacyjne²⁰

Środki na zobowiązania (CA)	8,1	a	0,200	0,300	0,300	0,200	4 200	0,200	5 400
Środki na płatności (PA)		b	0,100	0,250	0,300	0,250	2 125	2 375	5 400

Wydatki administracyjne w ramach kwoty referencyjnej²¹

Pomoc techniczna i administracyjna (NDA)	8.2.4	c							0
--	-------	---	--	--	--	--	--	--	---

²⁰ Wydatki niewchodzące w zakres rozdziału xx 01 w tytule xx.

²¹ Wydatki w ramach art. xx 01 04 w tytule xx.

KWOTA REFERENCYJNA OGÓLEM

Środki na zobowiązania		a+c	0,200	0,300	0,300	0,200	4 200	0,200	5 400
Środki na płatności		b+c	0,100	0,250	0,300	0,250	2 125	2 375	5 400

Wydatki administracyjne nieuwzględnione w kwocie referencyjnej²²

Wydatki na zasoby ludzkie i powiązane wydatki (NDA)	8.2.5	d	1 134	1 134	1 134	1 134	1 134	1 134	6 804
Wydatki administracyjne, inne niż koszty zasobów ludzkich i powiązane koszty, nieuwzględnione w kwocie referencyjnej (NDA)	8.2.6	e	0,085	0,085	0,085	0,085	0,085	0,085	0,510

Indykatoryne koszty finansowe interwencji ogółem

OGÓLEM CA w tym koszty zasobów ludzkich		a+c +d+ e	1 419	1 519	1 519	1 419	5 419	1 419	12 714
OGÓLEM PA w tym koszty zasobów ludzkich		b+c +d+ e	1 319	1 469	1 519	1 469	3 344	3 594	12 714

Szczegółowe informacje dotyczące współfinansowania

Jeżeli wniosek obejmuje współfinansowanie przez Państwa Członkowskie lub inne organy (należy określić które), w poniższej tabeli należy przedstawić szacowany poziom współfinansowania (można dodać kolejne rubryki, jeżeli współfinansowanie mają zapewniać różne organy):

mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

Organ współfinansujący		2007	2008	2009	2010	2011	2012	Suma
Państwa Członkowskie	F	0,000	0,000	0,000	0,000	4 000	0,000	4 000
OGÓLEM CA w tym współfinansowanie	a+c+ d+e+ f	1 419	1 519	1 519	1 419	9 419	1 419	16 714

²² Wydatki w ramach rozdziału xx 01 z wyłączeniem artykułu xx 01 04 lub xx 01 05.

4.1.2. Zgodność z programowaniem finansowym

- Wniosek jest zgodny z istniejącym oraz kolejnym programowaniem finansowym (komunikat Komisji w sprawie perspektyw finansowych w latach 2007-2013 z lutego 2004 r. COM (2004) 101).
- Wniosek wymaga przeprogramowania odpowiedniego działu w perspektywie finansowej.
- Wniosek może wymagać zastosowania postanowień Porozumienia Międzyinstytucjonalnego²³ (tzn. instrumentu elastyczności lub zmiany perspektywy finansowej).

4.1.3. Wpływ finansowy na dochody

- Wniosek nie ma wpływu finansowego na dochody.
- Wniosek ma wpływ finansowy – wpływ na dochody jest następujący:

Uwaga: wszelkie informacje i uwagi dotyczące metody obliczania wpływu na dochody należy zamieścić w odrębnym załączniku.

mln EUR (do 1 miejsca po przecinku)

Pozycja w budżecie	Dochody	Przed rozpoczęciem działania [rok n-1]	Sytuacja po zakończeniu działania							
			2007	2008	2009	2010	2011	2012		
	<i>a) Dochody w wartościach bezwzględnych</i>									
	<i>b) Zmiana dochodów</i>	Δ								

(Należy podać każdą powiązaną pozycję dochodów w budżecie, dodając do tabeli odpowiednią liczbę rubryk, jeśli istnieje wpływ na więcej niż jedną pozycję budżetu.)

²³ Patrz pkt 19 i 24 Porozumienia Międzyinstytucjonalnego.

- 4.2. Zasoby ludzkie - osoby zatrudnione na pełnym etacie (w tym urzędnicy, pracownicy czasowi i personel zewnętrzny) - szczegółowe informacje w pkt 8.2.1.

Wymagania na dany rok	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Zasoby ludzkie ogółem	10,5	10,5	10,5	10,5	10,5	10,5

5. OPIS I CELE

Szczegółowy kontekst wniosku należy podać w uzasadnieniu. W niniejszej części legislacyjnego zestawienia finansowego należy ująć następujące informacje uzupełniające:

- 5.1. Potrzeba, która ma zostać zaspokojona w perspektywie krótko- lub długoterminowej

Zaspokoić potrzeby Komisji w dziedzinie formułowania polityk i monitorowania przez tworzenie statystyk z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie.

- 5.2. Wartość dodana z tytułu zaangażowania Wspólnoty i spójność wniosku z innymi instrumentami finansowymi oraz możliwa synergia.

Bez zaangażowania Wspólnoty wymienione statystyki nie powstałyby.

- 5.3. Cele, spodziewane wyniki oraz wskaźniki związane z wnioskiem w kontekście ABM (zarządzania opartego na zadaniach).

- 1- Coroczne tworzenie statystyk dotyczących systemów edukacyjnych
- 2- Tworzenie statystyk dotyczących uczenia się dorosłych co pięć lat
- 3- Tworzenie innych statystyk z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie na potrzeby polityk UE

- 5.4. Metoda realizacji (indykatywna)

Zarządzanie scentralizowane bezpośrednio przez Komisję

6. MONITOROWANIE I OCENA

6.1. System monitorowania

Wykonanie niniejszego rozporządzenia nastąpi zgodnie z procedurą komitologii przewidzianą w art. 6 rozporządzenia.

W celu objęcia działań odpowiednim systemem monitorowania, jakość danych będzie przedmiotem regularnych standaryzowanych sprawozdań dotyczących jakości, opisujących dane pod kątem głównych kryteriów jakości, do których należą: trafność, dokładność, aktualność, dostępność i przejrzystość, porównywalność i spójność a także koszty i obciążenia, będące uzupełniającym i nieodłącznym kryterium w ocenie jakości.

6.2. Ocena

6.2.1. Ocena *ex-ante*

Cel 2 (tworzenie danych statystycznych z zakresu kształcenia dorosłych) był przedmiotem oceny *ex-ante*, przeprowadzonej wewnętrznie przez Eurostat w 2004 r. W jej wyniku stwierdzono, że zbieranie danych na temat kształcenia dorosłych jest potrzebne i wykonalne, a w celu przygotowania zbioru danych w 2011 r. badanie pilotażowe powinno się rozpocząć w 2005-2007 r., ocenę powinno się przeprowadzić w 2008 r. Ponadto na podstawie oceny *ex-ante* stwierdzono, że w średnim okresie zbieranie danych powinno być regulowane odpowiednim rozporządzeniem.

Dwa pozostałe cele to: kontynuowanie obecnych działań Państw Członkowskich, które na zasadzie dobrowolności zbierają dane dotyczące systemów edukacyjnych (cel 1) oraz kontynuowanie działań wykonywanych w ramach innych rozporządzeń (cel 3).

6.2.2. Działania podjęte w wyniku oceny pośredniej/*ex-post* (wnioski wyciągnięte z podobnych doświadczeń w przeszłości)

N/A

6.2.3. Warunki i częstotliwość przyszłych ocen.

Badanie pilotażowe, uzgodnione w celu przygotowania celu 2 (tworzenie danych statystycznych dotyczących kształcenia dorosłych) zostanie ocenione w 2008 r., co pozwoli na przygotowanie kolejnego zbioru danych oraz będzie opisywało dane pod kątem głównych kryteriów jakości, do których należą: trafność, dokładność, aktualność, dostępność i przejrzystość, porównywalność

i spójność a także koszty i obciążenia, które są uzupełniającym i nieodłącznym kryterium w ocenie jakości.

Jak stwierdzono w pkt 6 ust. 1, jakość danych będzie przedmiotem regularnych standaryzowanych sprawozdań dotyczących jakości, opisujących dane pod kątem głównych kryteriów jakości, do których należą: trafność, dokładność, aktualność, dostępność i przejrzystość, porównywalność i spójność a także koszty i obciążenia, będące uzupełniającym i nieodłącznym kryterium w ocenie jakości.

7. ŚRODKI PRZECIWDZIAŁANIA NADUŻYCIOM

W odpowiedzi na inicjatywę Komisji dotyczącą reformy zarządzania finansami wdrożono ulepszony system wewnętrznego zarządzania i kontroli. Częścią tego systemu jest wzmocniona zdolność do niezależnego audytu wewnętrznego.

W celu zagwarantowania, że procedury zapobiegania i wykrywania nadużyć i nieprawidłowości istnieją i funkcjonują, wprowadzono monitoring postępów we wdrażaniu wewnętrznych norm kontroli w Komisji w systemie rocznym.

Wprowadzono nowe zasady i procedury w odniesieniu do głównej procedury budżetowej: przetargi, dotacje, zobowiązania, kontrakty i płatności. Wszystkim osobom uczestniczącym w tworzeniu aktów prawnych dotyczących finansów udostępnia się podręczniki opisujące procedury w celu wyjaśnienia, kto w danym przypadku ponosi odpowiedzialność, uproszczenia przepływów pracy i wskazania kluczowych punktów wymagających kontroli. Z zasadami użytkowania podręczników można się zapoznać w trakcie szkoleń. Podręczniki są regularnie poprawiane i uaktualniane.

8. SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE ZASOBÓW

8.1. Cele wniosku z uwzględnieniem ich kosztu finansowego

Środki na zobowiązania w mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

(Należy wskazać cele, działania i wyniki)	Rodzaj wyników	Średni koszt	2007		2008		2009		2010		2011		2012		OGÓLEM	
			Liczba wyników	Koszt całkowity	Liczba wyników	Koszt całkowity	Liczba wyników	Koszt całkowity	Liczba wyników	Koszt całkowity	Liczba wyników	Koszt całkowity	Liczba wyników	Koszt całkowity	Liczba wyników	Koszt całkowity
CEL OPERACYJNY NR 1 – Coroczne tworzenie statystyk dotyczących systemów edukacyjnych																
Obsługa informatyczna – budowa systemu	Oprogramowanie	0,100	1	0,100			1	0,100			1	0,100			3	0,300
Analizy wykonalności	Sprawozdanie	0,100			1	0,100			1	0,100			1	0,100	3	0,300
CEL OPERACYJNY NR 2 – tworzenie statystyk dotyczących edukacji dorosłych co 5 lat																
Szczegółowe sprawozdanie dotyczące jakości	Sprawozdanie	0,100			1	0,100										0,100
Doskonalenie metodologii	Sprawozdanie	0,100					1	0,100							1	0,100
Subwencja dla krajowych instytutów statystycznych w Państwach Członkowskich	Dotacje	0,160									25	4 000			25	4 000

CEL OPERACYJNY NR 3 – tworzenie innych statystyk z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie, potrzebnych do tworzenia polityk UE																
Analizy wykonalności	Sprawozdanie	0,100	1	0,100	1	0,100	1	0,100	1	0,100	1	0,100	1	0,100	6	0,600
KOSZT OGÓLEM				0,200		0,300		0,300		0,200		4 200		0,200		5 400

8.2. Wydatki administracyjne

Potrzeby związane z zasobami ludzkimi oraz administracyjne zostaną pokryte ze środków przydzielonych służbom zarządzającym w ramach procedury rocznego podziału środków.

8.2.1. Liczba i rodzaj pracowników

Rodzaj stanowiska		Personel, któremu powierzono zarządzanie działaniem przy użyciu istniejących i/lub dodatkowych zasobów (liczba stanowisk/pelnych etatów)					
		2007	2008	2009	2010	2011	2012
Urzędnicy ²⁴ (29 01 01)	A*/AD	3	3	3	3	3	3
	B*, C*/AST	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
Personel finansowany ²⁵ w ramach art. 29 01 02		4	4	4	4	4	4
Pozostały personel ²⁶ finansowany w ramach art. 29 01 04/05		0	0	0	0	0	0
SUMA		10,5	10,5	10,5	10,5	10,5	10,5

Stanowiska uwzględnione w tabeli istnieją i w chwili obecnej są przydzielane do zadań objętych proponowanym rozporządzeniem.

8.2.2. Opis zadań wynikających z działania

Do zadań należą klasyczne czynności związane z tworzeniem statystyki, a mianowicie:

- stworzenie metodologii w celu zapewnienia porównywalności pojęć
- badania pilotażowe i badania wykonalności
- sporządzenie kwestionariusza i wytycznych
- zbieranie danych od Państwach Członkowskich
- sprawdzanie i zatwierdzanie danych

²⁴ Koszty te NIE są uwzględnione w kwocie referencyjnej.

²⁵ Koszty te NIE są uwzględnione w kwocie referencyjnej.

²⁶ Koszty te są uwzględnione w kwocie referencyjnej.

- rozpowszechnianie i publikowanie danych
- analiza jakości

8.2.3. Źródła zasobów ludzkich (stosunek pracy)

(W przypadku podania więcej niż jednego źródła, należy wskazać liczbę stanowisk pochodzących z każdego ze źródeł).

- Stanowiska obecnie przypisane do zarządzania programem, które zostaną przekształcone lub utrzymane
- Stanowiska wstępnie przyznane w ramach rocznej strategii politycznej/wstępnego projektu budżetu (APS/PDB) na rok n
- Stanowiska, o które zostanie złożony wniosek w ramach następczej procedury APS/PDB
- Przesunięcia w ramach istniejącej kadry kierowniczej (przesunięcia wewnętrzne)
- Stanowiska wymagane na rok n, które nie zostały przewidziane w APS/PDB w danym roku

8.2.4. Inne wydatki administracyjne uwzględnione w kwocie referencyjnej (XX 01 05 – wydatki na administrację i zarządzanie)

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Linia budżetowa (numer i treść)	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 i kolejne lata	SUMA
1 Pomoc techniczna i administracyjna (w tym związane z nią koszty personelu)							
Agencje wykonawcze ²⁷							
Pozostała pomoc techniczna i administracyjna							
<i>wewnętrzna</i>							
<i>zewnętrzna</i>							
Pomoc techniczna i administracyjna ogółem							

²⁷ Należy odnieść się do legislacyjnego zestawienia finansowego dla danej agencji wykonawczej/danych agencji wykonawczych.

8.2.5. Koszt finansowy zasobów ludzkich i powiązane koszty
niewzględnione w kwocie referencyjnej

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Rodzaj zasobów ludzkich	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Urzednicy i pracownicy czasowi (29 01 01)	0,702	0,702	0,702	0,702	0,702	0,702
Pracownicy finansowani w ramach art. 29 01 02 (personel pomocniczy, oddelegowani eksperci krajowi (END), personel kontraktowy itp.)	0,432	0,432	0,432	0,432	0,432	0,432
Koszt zasobów ludzkich i koszty powiazane (niewzględnione w kwocie referencyjnej) ogółem	1 134	1 134	1 134	1 134	1 134	1 134

Kalkulacja – *urzednicy i pracownicy czasowi*

W razie potrzeby należy odnieść się do pkt 8.2.1

Średnio 0,108 mln EUR na osobę na rok

Kalkulacja – *pracownicy finansowani w ramach art. XX 01 02*

W razie potrzeby należy odnieść się do pkt 8.2.1

Średnio 0,108 mln EUR na osobę na rok

8.2.6. Inne wydatki administracyjne niewzględnione w kwocie referencyjnej

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	SUMA
29 01 02 11 01 Wyjazdy służbowe	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	0,150
29 01 02 11 02 Spotkania i konferencje	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,360
29 01 02 11 03 Komitety ²⁸							
29 01 02 11 04 Badania i konsultacje							
29 01 02 11 05 Systemy informatyczne							
2. Inne wydatki na zarządzanie ogółem (XX 01 02 11)							
3 Inne wydatki o charakterze administracyjnym (należy wskazać jakie, odnosząc się do pozycji w budżecie)							
Ogółem wydatki administracyjne inne niż wydatki na zasoby ludzkie i powiązane koszty (niewzględnione w kwocie referencyjnej)	0,085	0,085	0,085	0,085	0,085	0,085	0,510

Kalkulacja – *inne wydatki administracyjne niewzględnione w kwocie referencyjnej*

²⁸ Należy określić rodzaj komitetu i grupę, do której należy.